



www.lidl-service.com



POWER BANK WITH SOLAR CHARGER SPBS 5000 B2

(HU)

POWERBANK NAPELEMES TÖLTŐFUNKCIÓVAL

Használati utasítás

(CZ)

POWERBANKA S NABÍJENÍM PŘES SOLÁRNÍ ČLÁNKY

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

POWERBANK MIT SOLAR- LADEFUNKTION

Bedienungsanleitung

(SI)

MOBILNA POLNILNA BATERIJA S FUNKCIJO SOLARNEGA POLNJENJA

Navodila za uporabo

(SK)

NABÍJAČKA SO SOLÁRNOU NABÍJACOU FUNKCIOU

Návod na obsluhu

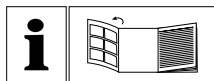
IAN 295815

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanimate z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

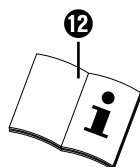
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	19
CZ	Návod k obsluze	Strana	35
SK	Návod na obsluhu	Strana	53
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	71



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Információk a jelen használati útmutatóhoz	2
A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések	3
Biztonság	4
Alapvető biztonsági figyelmeztetések	4
Az egyes elemek leírása	6
Üzembe helyezés	7
Kicsomagolás	7
A csomag tartalmának ellenőrzése	7
A csomagolás ártalmatlanítása	7
Tapadókorong rögzítése	8
Töltés napelemmel	10
Töltés töltőkábelrel	10
Kezelés és üzemeltetés	11
Készülék be-/kikapcsolása	11
Töltésállapot kijelzése	11
Kompatibilis készülékek	12
Külső készülékek feltöltése	12
Hibaelhárítás	13
Tisztítás	14
Tárolás használaton kívül helyezés esetén	14
Ártalmatlanítás	14
Függelék	15
Műszaki adatok	15
EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók	15
A Kompernass Handels GmbH garanciája	16
Szerviz	17
Gyártja	17

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. Ezt a kezelési útmutatót kézikönyvként a termék közelében kell tartani. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

- USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A SilverCrest védjegy és márkanev a mindenkor tulajdonos tulajdonát képezi. Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék informatikai eszköz és kizárólag mobiltelefonok, mp3-lejátszók, digitális kamerák és más akkumulátoros készülékek akkumulátorainak feltöltésére szolgál, amelyek rendelkeznek szabványos USB-csatlakozóval. A készülék a nap fényét elektromos energiává alakítja és eltárolja a beépített akkumulátorba. Más vagy ezen túlmenő használat rendeltetésellenesnek minősül. A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrész használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető jelzések

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- A súlyos, akár halálos személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzés szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a helyzeteket.

- Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a termék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A termék megfelel a biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági figyelmeztetések

A termék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől. **Fulladásveszély áll fenn!**
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Ne állítson a készülékre vagy a készülék mellé folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.
- **⚠ VESZÉLY!** A hőtőlulás elkerülése érdekében ügyeljen a megfelelő levegőkeringésre. Soha ne fedje le a készüléket. Tűzveszély!
- **⚠ VESZÉLY!** Ne működtesse a készüléket nyílt láng (pl. gyertya) közelében és ne állítson égő gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé. Így elkerülheti a tüzeket.
- A készüléket soha ne használja hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülék közelében.

- A készüléket soha ne tegye ki rendkívüli forrásnak. Ez különösen gépkocsiban való tárolásra vonatkozik. Hosszabb várakozási idő esetén rendkívül magas hőmérséklet keletkezhet a gépkocsi belsejében és a kesztyűtartóban. Vegye ki a járműből az elektromos és elektronikus készülékeket.
- ⚠ **VESZÉLY!** Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát.
A készülék nem tartalmaz felhasználó által karbantartandó vagy cserélendő alkatrészeket.
- Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket.
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálatlal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára. Ezenkívül a garancia is érvényét veszti.
- A készüléket a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat javíthatja, ellenkező esetben későbbi károk esetén már nem érvényesíthető a garanciaigény.
- Ha égett szagot vagy füstöt érez, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a készülékhez csatlakoztatott töltőkábelt. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.
- USB hálózati csatlakozóaljzat használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB hálózati csatlakozót gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzataból. Ehhez vegye figyelembe az USB hálózati csatlakozó használati útmutatójában foglaltakat.
- ⚠ **VESZÉLY!** Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok folyhatnak ki vagy más veszélyhelyzetek állhatnak elő! A készüléket ne dobja tűzbe, mivel a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- Tartsa be az elemmel/akkumulátorral működő készülékek használatára vonatkozó felhasználási korlátozásokat, illetve tilalmakat olyan helyeken, ahol használatuk veszélyes lehet, mint például üzemanyagtöltő állomásokon, repülőgépen, kórházakban.

Az egyes elemek leírása

(képeket lásd a kihajtható oldalon)

- ❶ napelem
- ❷ szolár-LED
- ❸  -LED (5 V USB-kimenet aktív)
- ❹ ON/OFF gomb
- ❺ töltésjelző LED-ek
- ❻ Védőburkolat
- ❼ USB aljzat (kimenet: 5 V , 2100 mA)
- ❽ mikro USB aljzat (bemenet: 5 V , 2100 mA)
- ❾ tapadókorong-tartók
- ❿ tapadókorongok
- ⓫ Töltőkábel (USB - > micro USB)
- ⓬ használati útmutató (szimbolikus kép)

Üzembe helyezés

Kicsomagolás

- ◆ Vegye ki a csomagból a termék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

A csomag tartalmának ellenőrzése

(képeket lásd a kihajtható oldalon)

A készüléket az alábbi elemekkel szállítjuk:

- Powerbank napelemes töltőfunkcióval SPBS 5000 B2
- Töltőkábel
- 2x tapadókorong-tartó
- 4x tapadókorong
- Jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a sérülésektől a szállítás során.

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.



Nyersanyagot takarít meg és csökkenti a hulladékmennyiséget, ha a csomagolást visszajuttatja a nyersanyag-körforgásba. A feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően helyezze el a hulladékban.

Tapadókorong rögzítése

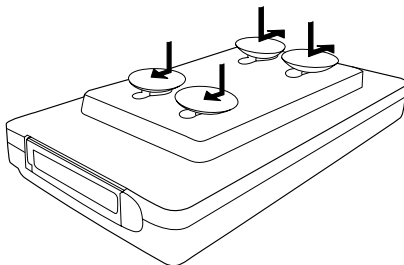
TUDNIVALÓ

- ▶ A tapadókorongok ⑩ megfelelő rögzítése érdekében a felületnek pormentesnek, valamint olaj- és zsírmentesnek kell lennie.

A változat

Az A változat segítségével a készüléket sima, egyenletes felületre helyezheti fel.

- ◆ Rögzítse a négy tapadókorongot ⑩ a készülék aljára az „A ábrán” látható módon.
- ◆ Helyezze be a tapadókorongokat ⑩ a nyílásokba.
- ◆ A tapadókorongokat ⑩ úgy rögzítheti, hogy azokat a nyílások szűkített részébe tolja.



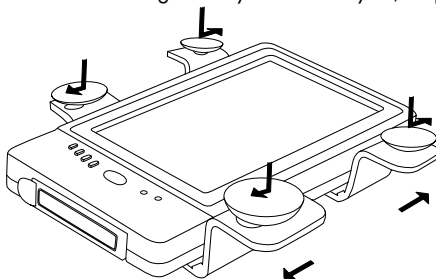
„A” ábra

- ◆ Ezt követően a készüléket a tapadókorongok ⑩ segítségével egyenletes és sima felületre rögzítheti.

B változat

A B változat segítségével a készüléket ablaküveg mögé helyezheti fel.

- ◆ Rögzítse a négy tapadókorongot **10** a két tartóra **9**, a „B ábrán” látható módon.
- ◆ Helyezze be a tapadókorongokat **10** a nyílásokba.
- ◆ A tapadókorongokat **10** úgy rögzítheti, hogy azokat a nyílások szűkített részébe tolja.
- ◆ Szerelje fel a tartókat **9** a készülék aljára olyan módon, hogy a rögzítőfüleket a készülék hátoldalán lévő megfelelő nyílásokba helyezi, majd reteszeli.



„B” ábra

- ◆ Ezt követően a készüléket a tapadókorongok **10** segítségével az ablaküveg mögé rögzítheti.

Töltés napelemmel

FIGYELEM

- ▶ Vegye figyelembe, hogy a környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a +35° C-ot. Ezt különösen gépjárműben történő használat esetén kell figyelembe vennie.

A készülék akkumulátorát a napelemmel **1** töltheti fel. Győződjön meg arról, hogy a napelem **1** elegendő napfényt kap. Ha elegendő napfény áll rendelkezésre, akkor a szolár-LED **2** narancssárgán világít, ami azt jelzi, hogy az akkumulátor töltődik. Ha a szolár-LED **2** nem világít, akkor nem áll rendelkezésre elegendő napfény. Ebben az esetben szükség szerint változtassa meg a készülék helyét, illetve helyezze a készüléket közvetlenül a napra. Ha a szolár-LED **2** zölden világít, akkor az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Töltés töltőkábelrel

Ha nem áll rendelkezésre elegendő napfény, akkor a készülék akkumulátorát töltőkábelrel **11** is feltöltheti.

FIGYELEM

- ▶ A készüléket csak száraz beltérekben töltsé, mivel eltávolított védőburkolat **6** esetén a fröccsenő víz ellen nincs védelem.
 - ▶ A nagy áramfelvétel miatt a Powerbank töltéséhez USB hálózati tápegységet (a csomag nem tartalmazza) kell használni. Ne töltsé a Powerbank eszközt számítógép vagy laptop USB-csatlakozójával.
 - ▶ A Powerbank töltéséhez kizárólag 5 V kimeneti feszültségű és legalább 2,1 A kimeneti áramú USB tápegységet használjon.
 - ▶ Kizárólag a mellékelt töltőkábelt **11** használja a Powerbank feltöltéséhez!
 - ▶ A feltöltés befejezése után feltétlenül távolítsa el a töltőkábelt **11** és tegye fel ismét a védőburkolatot **6**.
- ◆ Nyissa fel a védőburkolatot **6** és csatlakoztassa a töltőkábel **11** micro USB csatlakozódugót a készülék micro USB aljzatába **8**.
 - ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel **11** USB csatlakozódugóját egy USB-tápegység USB csatlakozásához.

A hozzátvetőleges töltési állapotot a töltésjelző LED-ek ❸ mutatják:

Töltésjelző LED-ek ❸	Töltésszint
Egy LED villog	< 25 %
Egy LED világít, a második LED villog	25-49 %
Két LED világít, a harmadik LED villog	50-74 %
Három LED világít, a negyedik LED villog	75-99 %
Minden LED világít	100 %

Kezelés és üzemeltetés

Készülék be-/kikapcsolása

Bekapcsolás

- ❖ A készülék bekapcsolásához nyomja meg röviden az ON/OFF gombot ❹. A töltésjelző LED-ek ❸ kb. 10 másodpercig világítanak. A -LED ❸ kéken világít mindaddig, amíg egy csatlakoztatott készülék töltődik.

Automatikus kikapcsolás

- ❖ A beépített akkumulátor védelme érdekében a készülék 10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem csatlakoztatnak hozzá feltöltést igénylő készüléket.

Kikapcsolás

- ❖ A készülék kikapcsolásához, illetve a töltési folyamat megszakításához nyomja le és tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig az ON/OFF gombot ❹. A -LED ❸ kialszik.

Töltésállapot kijelzése

- ❖ A terheletlen akkumulátor töltésszintjének néhány másodperces kijelzéséhez nyomja meg röviden az ON/OFF gombot ❹. A hozzátvetőleges töltési állapotot a töltésjelző LED-ek ❸ mutatják.

Töltésjelző LED-ek ❸	Töltésszint
Minden LED világít	75-100 %
Három LED világít	50-74 %
Két LED világít	25-49 %
Egy LED világít	5-24 %
Egy LED villog	< 5 %
Minden LED ki	0 %

Kompatibilis készülékek

A napelemes töltővel olyan készülékeket tölthet, amelyek legalább 70 mA és legfeljebb 2,1 A áramot igényelnek.

Amennyiben a csatlakoztatott készülék 70 mA alatti vagy 2,1 A feletti áramot igényel, akkor a napelemes töltő közvetlenül az ON/OFF gombbal **4** történő bekapcsolás után automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben ellenőrizni kell a készülék alkalmasságát a készülék műszaki adatai alapján.

TUDNIVALÓ

- Ha a készülék túlterhelés miatt automatikusan kikapcsol, akkor ismét bekapcsolható, ha előtte rövid ideig töltötte egy USB tápegységgel. A készülék túlterhelés esetén automatikusan kikapcsol.

Külső készülékek feltöltése

Csatlakoztassa a készülék töltőkábelét a napelemes töltő USB aljzatához **7** és a készülékhez.

- ♦ Ha nem kezdődik el automatikusan a töltés, akkor a töltés indításához nyomja meg röviden az ON/OFF gombot **4**.

A  -LED **3** világít mindaddig, amíg a csatlakoztatott készülék töltődik. Ha a készülék teljesen feltöltődött, akkor a napelemes töltő kikapcsol. Ha idő előtt meg akarja szakítani a töltési folyamatot, akkor szüntesse meg a készülék csatlakozását. Ha még nincs teljesen feltöltve a készülék és a  -LED **3** töltés közben kialszik, akkor lemerült a napelemes töltő akkumulátora. A készülék további töltéséhez ismét fel kell tölteni a napelemes töltő akkumulátorát. A beépített akkumulátor és a csatlakoztatott készülék egyszerre csak napelemes üzemmódban tölthető. A Powerbank támogatja a szekvenciális töltést, vagyis először mindig a csatlakoztatott készülék akkumulátorát tölti fel és csak ezt követően a Powerbank belső akkumulátorát. Lényegtelen, hogy a Powerbank napelemmel vagy csatlakoztatott USB-tápegységgel kerül-e feltöltésre.

Hibaelhárítás

A csatlakoztatott készülék nem töltődik.

- ◆ A töltési folyamat indításához röviden nyomja meg az ON/OFF gombot **4**.
- ◆ A napelemes töltő akkumulátora lemerült. Töltse fel az akkumulátort.
- ◆ Nincs kapcsolat a készülékkel. Ellenőrizze a csatlakoztatást.
- ◆ A napelemes töltővel olyan készülékeket tölthet, amelyek legfeljebb 2,1 A áramot igényelnek. Amennyiben a csatlakoztatott készülék több, mint 2,1 A áramot igényel, akkor a napelemes töltő közvetlenül az ON/OFF gombbal **4** történő bekapcsolás után automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben ellenőrizni kell a készülék alkalmasságát a készülék műszaki adatai alapján.

Nem lehet bekapcsolni a készüléket.

- ◆ A készülék túlterhelés esetén automatikusan kikapcsol. Töltse rövid ideig az USB-tápegységet, mielőtt a készüléket ismét bekapcsolja.

A napelemes töltő akkumulátorát nem tölti a napelem.

- ◆ Győződjön meg arról, hogy a napelem **1** elegendő napfényt kap.

TUDNIVALÓ

- Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Tisztítás

FIGYELEM

- ▶ Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóaljzatok (7 + 8) a védőburkolattal 6 jól le legyenek zárva.
- ▶ Ne használjon maró hatású, súroló vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.

TUDNIVALÓ

- ▶ A szennyezett napelem 1 teljesítménye alacsonyabb.
- ◆ A készülék felületét és a napelemet puha és száraz törlőkendővel tisztítsa. Miacs szennyeződés esetén, használjon enyhén tisztítószeres nedves törlőruhát.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

- ◆ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor tárolja tiszta és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól elzárva.
- ◆ Ha hosszabb ideig nem használja a napelemes töltőt, akkor rendszeres időközönként fel kell tölteni az akkumulátorát. Ezzel fenntartható az akkumulátor teljesítménye.

Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjmentes.

Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

További információkat a helyi ártalmatlanító cégtől vagy az önkormányzattól kap.

Függelék

Műszaki adatok

Beépített akkumulátor (Lítium-Polimer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Bemeneti feszültség / áram	5 V  , max. 2100 mA
Kimeneti feszültség / áram	5 V  , max. 2100 mA
Minimális áramfelvétel	kb. 70 mA
Akkumulátor töltési ideje – napelem – töltőkábel	kb. 22 – 30 óra* kb. 3 – 4 óra**
Védettség	IP X4
Üzemelési hőmérséklet	+5 °C – +35 °C
Tárolási hőmérséklet	0 °C – +40 °C
Páratartalom (páralecsapódás nélkül)	10 % – 70 %
Méretetek (tartozék nélkül)	kb. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Súly (tartozék nélkül)	kb. 215 g

* A töltési idő erősen függ a napsugárzástól (intenzitás). Ezt befolyásolhatják például az évszakok, a felhőzet vagy a helyszín. Ezek a tényezők meghosszabbíthatják a töltési időt.

** A csomagban szállított töltőkábel és 5 V / 2100 mA teljesítményű USB-tápegység használata esetén.

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók



A készülék megfelel az 2014/30/EU EMC-irányelv, valamint az 2011/65/EU RoHS-irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó más előírásainak.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál szerezhető be és szükség esetén igényelhető (lásd az **Gyártja** fejezetet).

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhöz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üveg-ből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 295815

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	20
Informacije o teh navodilih za uporabo	20
Opombe k blagovnim znamkam	20
Predvidena uporaba	20
Opozorila v teh navodilih	21
Varna uporaba	22
Osnovni varnostni napotki	22
Opis delov	23
Začetek uporabe	24
Razpakiranje	24
Preverjanje obsega dobave	24
Odlaganje embalaže med odpadke	24
Pritrditev sesalnih nastavkov	25
Polnjenje s solarno ploščo	26
Polnjenje s polnilnim kablom	27
Upravljanje in uporaba	28
Vklop/izklop naprave	28
Prikaz napoljenosti	28
Združljive naprave	29
Polnjenje zunanjih naprav	29
Odprava napak	30
Čiščenje	31
Shranjevanje nerabljene naprave	31
Odstranjevanje med odpadke	31
Priloga	32
Tehnični podatki	32
Opombe v zvezi z izjavo o skladnosti za EU	32
Proizvajalec	33
Pooblaščen serviser	33
Garancijski list	34

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi obvestili o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo vedno shranite za poznejše branje v bližini izdelka. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Opombe k blagovnim znamkam

- USB® je registrirana blagovna znamka družbe USB Implementers Forum, Inc.
- Blagovna znamka in trgovsko ime SilverCrest sta last njenega imetnika.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Predvidena uporaba

Ta naprava je izdelek informacijske tehnologije in služi izključno polnjenju akumulatorjev in mobilnih telefonov, predvajalnikov MP3, digitalnih kamer ali drugih naprav, ki delujejo na akumulatorje in imajo standardni priključek USB.

V ta namen naprava pretvarja sončno svetlobo v električno energijo in to shranjuje v svojem akumulatorju. Kakršna koli druga ali drugačna uporaba od navedene velja za nepredvideno. Naprava ni predvidena za uporabo v obrtnih ali industrijskih področjih. Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Opozorila v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje vrste opozoril:

NEVARNOST

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno nevarno situacijo.

Če nevarne situacije ne preprečite, lahko pride do težkih telesnih poškodb ali do smrti.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite nevarnost smrti ali hudih telesnih poškodb.

POZOR

Opozorilo te stopnje nevarnosti označuje morebitno materialno škodo.

Če situacije ne preprečite, lahko pride do materialne škode.

- ▶ Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite materialno škodo.

NAPOTEK

- ▶ Napotek označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.

Varna uporaba

Ta izdelek ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Osnovni varnostni napotki

Za varno ravnanje z napravo upoštevajte naslednje varnostne napotke:

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem to napravo lahko uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ⚠ NEVARNOST! Embalažni materiali niso igrača! Embalažne materiale hranite zunaj dosega otrok. **Obstaja nevarnost zadušitve!**
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Ne uporabljajte naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla.
- Na ali poleg naprave ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz ali odprtih pijač.
- ⚠ NEVARNOST! Poskrbite za zadostno kroženje zraka, da preprečite kopičenje vročine. Naprave nikoli ne prekrivajte. Obstaja nevarnost požara!
- ⚠ NEVARNOST! Naprave ne uporabljajte v bližini odprtih plamenov (npr. sveč) in na napravo ali poleg nje ne postavljajte gorečih sveč. Tako lahko preprečite nevarnost požara.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. radiatorjev ali drugih naprav, ki proizvajajo toploto.
- Naprave nikoli ne izpostavljajte veliki vročini. To še posebej velja za shranjevanje v avtu. Pri daljšem mirovanju vozila se v notranjosti in predalu temperature izredno povečajo. Odstranite električne in elektronske naprave iz vozila.
- ⚠ NEVARNOST! Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. V napravi ni komponent, ki bi jih uporabnik moral vzdrževati ali zamenjati.
- Na napravi ne izvajajte nobenih lastnoročnih predelav ali sprememb.
- Popravilo naprave prepustite samo pooblaščenim strokovnim delavnicam ali servisni službi. Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nevarnosti za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.

- Med garancijsko dobo sme napravo popravljati le služba za stranke, ki jo je za to pooblastil izdelovalec, sicer v primeru kasnejše škode niso več možni zahtevki iz naslova garancije.
- Če zaznate vonj po zažganem ali zagledate dim, napravo nemudoma izklopite in povlecite morebiti priključene polnilne kable iz naprave. Pred ponovno uporabo naj napravo preveri usposobljeni strokovnjak.
- Pri uporabi omrežnega napajalnika USB mora biti uporabljena električna vtičnica vedno preprosto dosegljiva, da je mogoče v primeru nevarnosti omrežni napajalnik USB hitro povleči iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila za uporabo omrežnega napajalnika USB.
- ⚠ **NEVARNOST!** Napačno ravnanje z akumulatorji lahko privede do ognja, eksplozij, iztekanja nevarnih snovi ali drugih nevarnih situacij! Naprave ne vrzite v ogenj, saj bi vgrajeni akumulator lahko eksplodiral.
- Upoštevajte pogoje oz. prepovedi uporabe za naprave na baterije na krajih s prisotnostjo posebne nevarnosti, npr. na bencinskih črpalkah, v letalih, bolnišnicah itd.

Opis delov

(slike so na zloženi strani)

- 1 solarna plošča
- 2 solarna LED-lučka
- 3 LED-znak  (izhod USB 5 V, aktiven)
- 4 tipka za vklop/izklop (ON/OFF)
- 5 LED-lučke napolnjenosti
- 6 zaščitni pokrov
- 7 vtičnica USB (izhod: 5 V , 2100 mA)
- 8 vtičnica micro-USB (vhod: 5 V , 2100 mA)
- 9 držali za sesalne nastavke
- 10 sesalni nastavki
- 11 polnilni kabel (USB na micro-USB)
- 12 navodila za uporabo (slika je simbolična)

Začetek uporabe

Razpakiranje

- ♦ Iz embalaže vzemite vse dele in navodila za uporabo.
- ♦ Odstranite ves embalažni material.

Preverjanje obsega dobave

(slike so na zloženi strani)

Komplet obsega naslednje komponente:

- Mobilni polnilnik s funkcijo solarnega polnjenja SPBS 5000 B2
- polnilni kabel
- 2 x držalo za sesalne nastavke
- 4 x sesalni nastavki
- ta navodila za uporabo

NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža napravo varuje pred poškodbami med prevozom.

Embalažni materiali so izbrani v skladu s svojo ekološko primernostjo in tehničnimi vidiki odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.



Vrnitev embalaže v cikel materialov pomeni prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov. Nepotrebne embalažne materiale odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Pritrditev sesalnih nastavkov

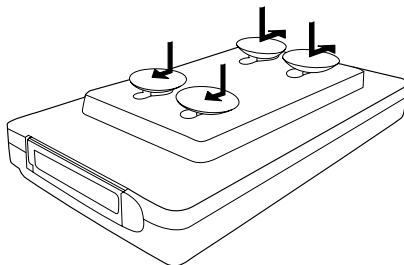
NAPOTEK

- Da bi sesalni nastavki **10** dobro držali, na njihovi površini ne sme biti prahu, olja ali maščob.

Različica A

Različica A je primerna za namestitev naprave na ravni, enakomerni površini.

- ◆ Pritrdite štiri sesalne nastavke **10** na spodnji strani naprave, kot je prikazano na »sliki A«.
- ◆ Vstavite sesalne nastavke **10** v odprtine.
- ◆ Sesalne nastavke **10** sedaj pritrdite, tako da jih potisnete v ožji del odprtin.



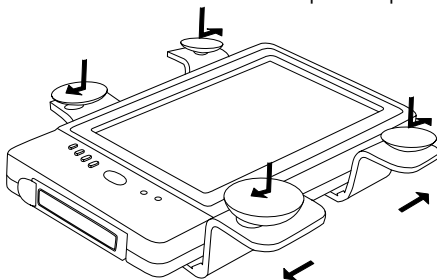
Slika A

- ◆ Napravo lahko zdaj s pomočjo sesalnih nastavkov **10** pritrdite na ravni, enakomerni površini.

Različica B

Različica B je primerna za namestitev naprave za okensko šipo.

- ♦ Pritrdite štiri sesalne nastavke **10** na obeh držalnih **9**, kot je prikazano na »sliki B«.
- ♦ Vstavite sesalne nastavke **10** v odprtine.
- ♦ Sesalne nastavke **10** sedaj pritrdite, tako da jih potisnete v ožji del odprtin.
- ♦ Potem na spodnjo stran naprave montirajte držali **9**, tako da nastavke držal vtaknete v ustrezne vdolbine na hrbtni strani naprave in jih trdno pritrdite.



Slika B

- ♦ Napravo lahko zdaj s pomočjo sesalnih nastavkov **10** pritrdite na okensko šipo.

Polnjenje s solarno ploščo

POZOR

- Upoštevajte, da največja temperatura okolice 35 °C ne sme biti presežena. To je še posebej treba upoštevati pri uporabi v notranjosti motornega vozila.

Akumulator naprave lahko napolnite s solarno ploščo **1**. V ta namen zagotovite, da dobiva solarna plošča **1** dovolj sončne energije. Ko je na voljo dovolj sončne energije, sveti solarna LED-lučka **2** oranžno in s tem prikazuje, da se akumulator polni. Če solarna LED-lučka **2** ne sveti, ni dovolj sončne svetlobe. V tem primeru po potrebi spremenite položaj naprave oziroma jo odložite neposredno na sonce. Ko sveti solarna LED-lučka **2** zeleno, je akumulator popolnoma napolnjen.

Polnjenje s polnilnim kablom

Če sončne svetlobe ni dovolj, lahko akumulator naprave napolnite tudi s polnilnim kablom ⑪.

POZOR

- ▶ Napravo polnite samo v suhih zaprtih prostorih, saj pri odstranjenem zaščitnem pokrovu ⑥ ni zaščitena pred brizgajočo vodo.
 - ▶ Zaradi visokega vhodnega toka je treba za polnjenje mobilnega polnilnika uporabiti napajalnik USB (ni priložen). Mobilnega polnilnika ne polnite na priključku USB na osebнем računalniku ali prenosniku.
 - ▶ Za polnjenje mobilnega polnilnika uporabljajte samo napajalnike USB z izhodno napetostjo 5 V in izhodnim tokom najmanj 2,1 A.
 - ▶ Za polnjenje mobilnega polnilnika uporabljajte izključno priloženi polnilni kabel ⑪!
 - ▶ Po koncu polnjenja obvezno odstranite polnilni kabel ⑪ in znova namestite zaščitni pokrov ⑥.
- ◆ Odprite zaščitni pokrov ⑥ in povežite vtič micro-USB polnilnega kabla ⑪ z vtičnico micro-USB ⑧ naprave.
- ◆ Povežite vtič USB polnilnega kabla ⑪ s priključkom USB na napajalniku USB.
- Približen podatek o napolnjenosti se prikaže z LED-lučkami napolnjenosti ⑤:

LED-lučke napolnjenosti ⑤	Napolnjenost
Ena LED-lučka utripa	< 25 %
Ena LED-lučka sveti, druga utripa	25–49 %
Dve LED-lučki svetita, tretja utripa	50–74 %
Tri LED-lučke svetijo, četrta utripa	75–99 %
Vse LED-lučke svetijo	100 %

Upravljanje in uporaba

Vklop/izklop naprave

Vklop

- ♦ Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) **4**, da napravo vklopite. LED-lučke napolnjenosti **5** svetijo pribl. 10 sekund. LED-znak  **3** sveti modro tako dolgo, dokler se polni priključena naprava.

Samodejni izklop

- ♦ Če v 10 sekundah ne priključite nobene naprave za polnjenje, se naprava samodejno izklopi, da obvaruje vgrajeni akumulator.

Izklop

- ♦ Pridržite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) **4** za najmanj 2 sekunde, da napravo izklopite in prekinete postopek polnjenja. LED-znak  **3** ugasne.

Prikaz napolnjenosti

- ♦ Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) **4**, da se za nekaj sekund prikaže napolnjenost neobremenjenega akumulatorja. LED-lučke napolnjenosti **5** vam prikazujejo približen podatek o napolnjenosti.

LED-lučke napolnjenosti 5	Napolnjenost
Vse LED-lučke svetijo	75-100 %
Tri LED-lučke svetijo	50-74 %
Dve LED-lučki svetita	25-49 %
Ena LED-lučka sveti	5-24 %
Ena LED-lučka utripa	< 5 %
Vse LED-lučke izključene	0 %

Združljive naprave

S solarnim polnilnikom lahko napolnite naprave, ki potrebujejo tok za polnjenje najmanj 70 mA in največ 2,1 A.

Če vaša priključena naprava potrebuje tok za polnjenje z manj kot 70 mA ali več kot 2,1 A, se solarni polnilnik neposredno po vklopu s tipko za vklop/izklop (ON/OFF) ④ samodejno znova izklopi. V tem primeru morate preveriti, ali je polnilnik primeren za vašo napravo na podlagi tehničnih podatkov naprave.

NAPOTEK

- ▶ Če se naprava zaradi preobremenitve samodejno izklopi, jo je mogoče znova vklopiti le, če jo pred tem kratek čas polnite z napajalnikom USB. Naprava se je zaradi preobremenitve samodejno izklopila.

Polnjenje zunanijh naprav

Povežite polnilni kabel svoje naprave z vtičnico USB ⑦ solarnega polnilnika in s svojo napravo.

- ♦ Če se postopek polnjenja ne zažene samodejno, na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) ④, da zaženete postopek polnjenja.

LED-znak  ③ sveti tako dolgo, dokler se priključena naprava polni. Ko je vaša naprava v celoti napolnjena, se solarni polnilnik izklopi. Za predčasno prekinitev postopka polnjenja lahko ločite povezavo polnilnika in naprave. Če vaša naprava ni popolnoma napolnjena in LED-znak  ③ ugasne med postopkom polnjenja, je akumulator solarnega polnilnika izpraznjen. Akumulator solarnega polnilnika je treba znova napolniti, da lahko s polnilnikom polnite druge naprave. Mobilna baterija Powerbank podpira zaporedno polnjenje, to pomeni, da se vedno najprej napolni akumulator priključene končne naprave in šele potem akumulator za mobilno baterijo. Pri tem ni pomembno, ali mobilno baterijo Powerbank polnite s sončno celico ali s priključenim napajalnikom USB.

Odprava napak

Priključena naprava se ne polni.

- ◆ Na kratko pritisnite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) ❹, da zaženete postopek polnjenja.
- ◆ Akumulator solarnega polnilnika je prazen. Akumulator napolnite.
- ◆ Ni povezave z napravo. Preverite povezavo.
- ◆ S solarnim polnilnikom lahko napolnite naprave, ki potrebujejo tok za polnjenje največ 2,1 A. Če vaša priključena naprava potrebuje tok za polnjenje z več kot 2,1 A, se solarni polnilnik neposredno po vklopu s tipko za vklop/izklop (ON/OFF) ❹ samodejno znova izklopi. V tem primeru morate preveriti, ali je polnilnik primeren za vašo napravo na podlagi tehničnih podatkov naprave.

Naprave ni mogoče vklopiti.

- ◆ Naprava se je zaradi preobremenitve samodejno izklopila. Napravo kratek čas polnite z napajalnikom USB, preden jo znova vklopite.

Akumulator solarnega polnilnika se ne polni s solarno ploščo.

- ◆ Zagotovite, da dobiva solarna plošča ❶ dovolj sončne energije.

NAPOTEK

- Če z zgoraj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete rešiti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen servisier**).

Čiščenje

POZOR

- ▶ Da ne bi prišlo do nepopravljive škode na napravi, poskrbite, da med čiščenjem v napravo ne more zaiti nikakršna vlaga. Pazite, da sta priključni vtičnici (7 + 8) dobro zaprti z zaščitnim pokrovom 6.
- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev ali čistil z vsebnostjo topil. Ta sredstva lahko poškodujejo površine naprave.

OPOMBA

- ▶ Umazana solarna plošča 1 je manj zmogljiva.
- ◆ Očistite površine naprave in solarno ploščo z mehko suho krpo. V primeru trdovratne umazanije uporabite rahlo vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom.

Shranjevanje nerabljene naprave

- ◆ Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite na čistem in suhem kraju brez neposredne sončne svetlobe.
- ◆ Če solarnega polnilnika dlje časa ne potrebujete, morate akumulator v rednih presledkih napolniti. Tako se ohrani zmogljivost akumulatorja.

Odstranjevanje med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je naprava podvržena Direktivi 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinj-ske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej za to predvidenih zbiralističih, deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranite.

Dodatne informacije dobite pri svojem lokalnem odpadu ali na mestni oz. občinski upravi.

Priloga

Tehnični podatki

Vgrajeni akumulator (litijev polimer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Vhodna napetost/tok	5 V  , največ 2100 mA
Izhodna napetost/tok	5 V  , največ 2100 mA
Minimalen odvzem toka	pribl. 70 mA
Čas polnjenja akumulatorja - solarna plošča - polnilni kabel	pribl. 22 - 30 ur* pribl. 3 - 4 ur**
Vrsta zaščite	IP X4
Delovna temperatura	5 - 35 °C
Temperatura shranjevanja	0 - 40 °C
Zračna vlaga (brez kondenzacije)	10 - 70 %
Mere (brez pribora)	pribl. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Teža (brez pribora)	pribl. 215 g

* Čas polnjenja je močno odvisen od (intenzivnosti) sončnih žarkov. Na intenzivnost sončnih žarkov vplivajo npr. letni časi, oblačnost ali mesto namestitve. Na podlagi teh dejavnikov se lahko čas polnjenja tudi podaljša.

** Pri uporabi priloženega polnilnega kabla in napajalnika USB s 5 V/2100 mA.

Opombe v zvezi z izjavo o skladnosti za EU



Ta naprava je skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi predpisi Direktive EMC 2014/30/EU ter Direktive RoHS 2011/65/EU.

Celotna izvirna izjava o skladnosti za EU je na voljo pri uvozniku in jo lahko po potrebi naročite (glejte poglavje **Proizvajalec**).

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblašчени serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 295815

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	36
Informace k tomuto návodu k obsluze	36
Informace o ochranných známkách	36
Použití v souladu s určením	36
Použitá výstražná upozornění	37
Bezpečnost	38
Základní bezpečnostní pokyny	38
Popis dílů	40
Uvedení do provozu	41
Vybalení	41
Kontrola rozsahu dodávky	41
Likvidace obalu	41
Upevnění přísavek	42
Nabíjení pomocí solárního panelu	44
Nabíjení přes nabíjecí kabel	44
Obsluha a provoz	45
Vypnutí / zapnutí přístroje	45
Zobrazení stavu nabití	45
Kompatibilní přístroje	46
Nabíjení externích zařízení	46
Odstranění závad	47
Čištění	48
Skládování nepoužívaného přístroje	48
Likvidace	48
Příloha	49
Technické údaje	49
Informace k EU prohlášení o shodě	49
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	50
Servis	51
Dovozce	51

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Informace o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré další názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je přístrojem informační technologie a slouží výhradně k nabíjení akumulátorů v mobilních telefonech, MP3 přehrávačích, digitálních fotoaparátech a jiných zařízeních, provozovaných akumulátorem, která standardně mají USB port. Přístroj přeměňuje sluneční světlo na elektrickou energii a ukládá ji do integrovaného akumulátoru. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není určen k použití v živnostenských nebo průmyslových podnicích. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.

Použitá výstražná upozornění

V tomto návodu k obsluze je použito následujících výstražných upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Není-li takové nebezpečné situaci zabráněno, může vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí těžkých zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje vznik možné hmotné škody.

Není-li této nebezpečné situaci zabráněno, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny ohledně manipulace s výrobkem. Tento výrobek odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s výrobkem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném užívání přístroje a porozuměly z toho plynoucímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračkou pro děti! Všechny obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. **Hrozí nebezpečí udušení!**
- Před použitím přístroj zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Na zařízení nebo vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Dbejte na dostatečnou cirkulaci vzduchu, pro zabránění hromadění tepla. Přístroj nikdy nezakrývejte. Hrozí nebezpečí požáru!
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíček) a hořící svíčky nepokládejte na přístroj ani vedle něj. Můžete tak zabránit vzniku požáru.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo jiná zařízení generující teplo.
- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příhrádce. Odstraňte z vozidla elektrické a elektronické přístroje.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Nikdy neotvírejte kryt přístroje. V zařízení se nenacházejí žádné konstrukční díly, které by měl uživatel opravovat nebo vyměňovat.
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.

- Opravy přístroje přenechte pouze autorizovaným odborným firmám nebo zákaznickému servisu. Neodborná oprava může pro uživatele představovat nebezpečí. Navíc zanikne i nárok na záruku.
- Opravu přístroje během záruční doby smí provádět pouze výrobcem autorizovaný zákaznický servis, jinak při následném poškození nárok na záruku zanikne.
- Přístroj okamžitě vypněte a odpojte případně zapojený nabíjecí kabel z přístroje, pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř. Před opětovným použitím přístroje ho nechte překontrolovat kvalifikovaným specialistou.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být užitá zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno USB napájecí zdroj v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Respektujte i návod k obsluze výrobce síťového zdroje USB.
- ⚠ **NEBEZPEČÍ!** Nesprávná manipulace s akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Dodržujte podmínky použití resp. zákazy používání přístrojů, provozovaných s bateriemi, na obzvláště nebezpečných místech jako jsou např. čerpací stanice, letadla, nemocnice atd.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ solární panel
- ❷ solární LED
- ❸  -LED (5 V USB-aktivní výstup)
- ❹ tlačítko ON/OFF
- ❺ LED diody stavu nabití
- ❻ ochranný kryt
- ❼ USB port (výstup: 5 V , 2100 mA)
- ❽ mikro USB port (vstup: 5 V , 2100 mA)
- ❾ držák pro přísavky
- ❿ přísavky
- ⓫ nabíjecí kabel (USB pro micro USB)
- ⓬ návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Vybalení

- ♦ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z obalu.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Rozsah dodávky tvoří následující komponenty:

- Powerbanka s nabíjením přes solární články SPBS 5000 B2
- nabíjecí kabel
- 2 x držák pro přísavky
- 4 x přísavky
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo při přepravě kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu

Obal přístroj chrání před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany přírody a likvidace, a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

Upevnění přísavek

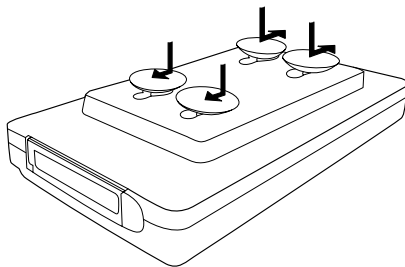
UPOZORNĚNÍ

- Aby přísavky ⑩ dobře držely, musí být povrch zbaven prachu, zbytků oleje a tuku.

Varianta A

Varianta A je vhodná pro připevnění přístroje na plochém, rovném povrchu.

- ◆ Čtyři přísavky ⑩ upevněte na spodní straně přístroje podle „Obrázku A“.
- ◆ Zasuňte přísavky ⑩ do výřezu.
- ◆ Přísavky ⑩ zafixujte tak, že je zasunete do zúženého výřezu.



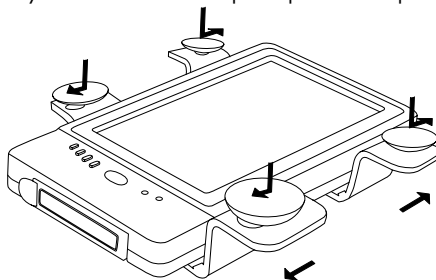
Obrázek A

- ◆ Pomocí přísavek ⑩ můžete přístroj upevnit na ploché, rovné ploše.

Varianta B

Varianta B je vhodná pro připevnění za okno.

- ◆ Čtyři přísavky **10** upevněte na dvou držácích **9**, podle „Obrázku B“.
- ◆ Zasuňte přísavky **10** do výřezu.
- ◆ Přísavky **10** zafixujte tak, že je zasunete do zúženého výřezu.
- ◆ Držáky nyní namontujte **9** na spodní stranu přístroje tak, že jazyčky zasunete do příslušných výřezů na zadní straně přístroje a zaaretujete je.



Obrázek B

- ◆ Pomocí přísavek **10** můžete přístroj upevnit za okno.

Nabíjení pomocí solárního panelu

POZOR

- ▶ Dbejte na to, že okolní teplota nesmí překročit +35 °C. Dbejte nato zejména při použití v osobním autě.

Akumulátor přístroje můžete nabít pomocí solárního panelu **1**. Zajistěte, aby měl solární panel **1** dostatek slunečního světla. Jakmile má dostatek slunečního světla, svítí solární LED dioda **2** oranžově, a tím signalizuje, že se akumulátor nabíjí. Pokud solární LED dioda **2** nesvítí, je sluneční světlo nedostatečné. V tomto případě příp. změňte pozici přístroje, resp. přístroj vystavte přímo slunečnímu světlu. Pokud solární LED dioda **2** svítí zeleně, je akumulátor zcela nabitý.

Nabíjení přes nabíjecí kabel

Není-li k dispozici sluneční světlo, můžete akumulátor zařízení nabít i pomocí nabíjecího kabelu **11**.

POZOR

- ▶ Zařízení nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách, protože při odstraněném ochranném krytu **6** není zachována ochrana proti stříkající vodě.
- ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se pro nabíjení powerbanky musí použít USB síťový zdroj (není součástí dodávky). Powerbanku nenabíjejte na USB portu počítače nebo notebooku.
- ▶ K nabíjení powerbanky používejte pouze USB síťové zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem minimálně 2,1 A.
- ▶ Pro nabíjení powerbanky používejte výlučně dodaný nabíjecí kabel **11**!
- ▶ Po ukončení nabíjení bezpodmínečně odpojte nabíjecí kabel **11** a opět nasadte ochranný kryt **6**.

- ◆ Otevřete ochranný kryt **6** a zastrčte konektor micro USB nabíjecího kabelu **11** do micro USB portu **8** zařízení.
- ◆ Zapojte USB konektor nabíjecího kabelu **11** do USB portu USB síťového zdroje.

Přibližné informace o stavu nabití se Vám zobrazí pomocí LED diody stavu nabití ⑤:

LED diody stavu nabití ⑤	Stav nabití
Jedna LED bliká	< 25 %
Jedna LED svítí, druhá LED bliká	25-49 %
Dvě LED diody svítí, třetí LED bliká	50-74 %
Tři LED diody svítí, čtvrtá LED bliká	75-99 %
Všechny LED diody svítí	100 %

Obsluha a provoz

Vypnutí / zapnutí přístroje

Zapínání

- ♦ K zapnutí přístroje stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④.
LED stavu nabití ⑤ se na cca 10 sekund rozsvítí. ➡ LED ③ svítí modře po dobu nabíjení přístroje.

Automatické vypínání

- ♦ Jestliže do 10 sekund nepřipojíte žádný přístroj pro nabíjení, přístroj se automaticky vypne, aby se šetřil akumulátor.

Vypínání

- ♦ Pro přerušení nabíjení a vypnutí přístroje stiskněte a po dobu cca 2 sekund podržte tlačítko ON/OFF ④. Provozní ➡ LED ③ zhasne.

Zobrazení stavu nabití

Abyste se na pár sekund zobrazil stav nabití nezatíženého akumulátoru, stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④. LED diody stavu nabití ⑤ Vám indikují přibližné informace o stavu nabití.

LED diody stavu nabití ⑤	Stav nabití
Všechny LED diody svítí	75-100 %
Tři LED svítí	50-74 %
Dvě LED svítí	25-49 %
Jedna LED svítí	5-24 %
Jedna LED bliká	< 5 %
Všechny LED jsou zhasnuté	0 %

Kompatibilní přístroje

Solární nabíječkou můžete nabíjet koncové přístroje, jež si vyžadují napájecí proud nejméně 70 mA a maximálně 2,1 A.

Pokud si váš koncový přístroj vyžaduje napájecí proud nižší než 70 mA nebo vyšší než 2,1 A, solární nabíječka se ihned po zapnutí tlačítkem ON/OFF ④ automaticky vypne. V tomto případě dle technických údajů zkontrolujte, je-li Váš koncový přístroj vhodný k nabíjení.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud se zařízení automaticky vypne v důsledku přetížení, lze jej opět zapnout pouze tehdy, pokud byl předtím nabíjen po krátkou dobu USB síťovým zdrojem. Zařízení se automaticky vypnulo v důsledku přetížení.

Nabíjení externích zařízení

Nabíjecí kabel vašeho koncového přístroje zastrčte do USB portu ⑦ solární nabíječky a vašeho přístroje.

- ◆ Pokud se nabíjení nespustí automaticky, stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④, aby se nabíjení spustilo.

 LED ③ svítí po dobu nabíjení připojeného přístroje. Jakmile je Váš koncový přístroj zcela nabitý, solární nabíječka se vypne.

Za účelem předčasného přerušení nabíjení můžete přerušit spojení s vaším přístrojem. Pokud váš přístroj není zcela nabitý a  LED dioda ③ během nabíjení zhasne, je akumulátor solární nabíječky vybitý. Akumulátor solární nabíječky musíte pro další nabíjení koncových přístrojů nabít znovu. Powerbanka podporuje sekvenční nabíjení, to znamená, že vždy se nejprve nabije akumulátor připojeného koncového zařízení a poté interní akumulátor powerbanky. Přitom nezáleží na tom, zda nabíjíte powerbanku pomocí solárního článku nebo připojeného USB síťového zdroje.

Odstranění závad

Připojený přístroj se nenabíjí.

- ◆ Pro spuštění nabíjení stiskněte krátce tlačítko ON/OFF ④.
- ◆ Akumulátor solární nabíječky je vybitý. Akumulátor nabijte.
- ◆ Žádné spojení s koncovým přístrojem. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Solární nabíječkou můžete nabíjet koncové přístroje, jež si vyžadují napájecí proud max. 2,1 A. Pokud si váš koncový přístroj vyžaduje napájecí proud vyšší než 2,1 A, solární nabíječka se ihned po zapnutí tlačítka ON/OFF ④ automaticky vypne. V tomto případě dle technických údajů zkontrolujte, je-li Váš koncový přístroj pro nabíjení vhodný.

Přístroj nelze zapnout.

- ◆ Zařízení se automaticky vypnulo v důsledku přetížení. Než přístroj budete moci opět zapnout, jej nabijte na krátkou dobu s USB síťovým adaptérem.

Akumulátor solární nabíječky se přes solární panel nenabíjí.

- ◆ Zajistěte, aby měl solární panel ① dostatek slunečního světla.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém pomocí výše uvedených kroků vyřešit, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Čištění

POZOR

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození. Dbejte na to, aby přípojovací zdířky (7 + 8) byly dobře uzavřené ochranným krytem 6.
- ▶ Nepoužívejte žádné leptavé, abrazivní prostředky, ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Mohly by poškodit povrch přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Znečištěný solární panel 1 podá menší výkon.
- ◆ Povrchy zařízení a solární panel očistěte měkkým suchým hadříkem. V případě jen stěží odstranitelných znečištění použijte lehce navlhčený hadřík s jemným čisticím prostředkem.

Skladování nepoužívaného přístroje

- ◆ Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, skladujte ho na čistém a suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Pokud nebudete přístroj po delší dobu používat, v pravidelných intervalech dobíjejte akumulátor. Jeho výkon tak zůstane zachován.

Likvidace



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj nelze na konci doby jeho použití likvidovat s běžným domovním odpadem, ale je nutno ho odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo v podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo u městské, resp. komunální správy.

Příloha

Technické údaje

Integrovaný akumulátor (lithio-polymerový)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Vstupní napětí/vstupní proud	5 V  , max. 2,1 mA
Výstupní napětí/výstupní proud	5 V  , max. 2,1 mA
Minimální odběrný proud	cca 70 mA
Doba nabíjení akumulátoru – solární panel – nabíjecí kabel	cca 22 – 30 hodin* cca 3 – 4 hodin**
Typ ochrany	IP X4
Provozní teplota	+5 °C – +35 °C
Skladovací teplota	0 °C – +40 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	10 % – 70 %
Rozměry (bez příslušenství)	cca 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Hmotnost (bez příslušenství)	cca 215 g

* Doba nabíjení je silně závislá na slunečním záření (intenzitě).

Ta je ovlivněna např. ročním obdobím, oblačností nebo stanovištěm. Tyto faktory mohou být příčinou delších dob nabíjení.

** Za použití přiloženého nabíjecího kabelu a USB síťového zdroje s 5 V / 2100 mA.

Informace k EU prohlášení o shodě



Tento přístroj odpovídá ohledně shody základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům R&TTE směrnice EMC č. 2014/30/EU a směrnice RoHS o nebezpečných látkách č. 2011/65/EU.

Kompletní EU prohlášení o shodě je k dispozici u dovozce a lze jej podle potřeby vyžádat (viz kapitola „Dovozce“).

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního listku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 295815

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	54
Informácie o tomto návode na obsluhu	54
Upozornenia o ochranných známkach	54
Používanie v súlade s určením	54
Používané výstražné upozornenia	55
Bezpečnosť	56
Základné bezpečnostné upozornenia	56
Opis dielov	58
Uvedenie do prevádzky	59
Vybalenie	59
Kontrola rozsahu dodávky	59
Likvidácia obalu	59
Upevnenie prísaviek	60
Nabíjanie pomocou solárneho panelu	62
Nabíjanie pomocou nabíjacieho kábla	62
Obsluha a prevádzka	63
Zapnutie a vypnutie zariadenia	63
Zobrazenie stavu nabitia	63
Kompatibilné zariadenia	64
Nabíjanie externých zariadení	64
Odstraňovanie porúch	65
Čistenie	66
Skladovanie pri nepoužívaní	66
Likvidácia	66
Dodatok	67
Technické údaje	67
Upozornenia k EU vyhláseniu o zhode	67
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	68
Servis	69
Dovozca	69

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte pre eventúálne použitie vždy v blízkosti výrobku. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Upozornenia o ochranných známkach

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná značka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich vlastníkov.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je zariadenie informačnej techniky a slúži výhradne na nabíjanie batérií v mobilných telefónoch, MP3 prehrávačoch, digitálnych fotoaparátoch a iných zariadeniach na batérie, ktoré štandardne disponujú USB pripojením. Za týmto účelom premieňa prístroj slnečné žiarenie na elektrickú energiu a kumuluje ju v zabudovanej batérii. Iné alebo nad rámec presahujúce používanie sa považuje za používanie v rozpore s určením. Prístroj nie je určený na používanie v obchodných alebo komerčných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko je výlučne na strane používateľa.

Použitie výstražné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú použité nasledujúce výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok zranenie alebo smrť.

- Aby ste sa vyhli nebezpečenstvu usmrtenia alebo ťažkým zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami, uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

Bezpečnosť

Tento výrobok je v súlade s príslušnými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečného zaobchádzania s výrobkom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.
Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj, ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Nikdy neukladajte žiadne predmety naplnené tekutinami ako vázy alebo otvorené nápoje na prístroj alebo vedľa neho.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Zabráňte akumulácii tepla. Zariadenie nikdy nezakrývajte! Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Prístroj neprevádzkujte v blízkosti otvoreného plameňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky. Tým pomáhate zabrániť požiaru.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.

- Nikdy nevystavujte prístroj extrémnym teplotám. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy neatvárajte kryt prístroja. Prístroj neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by užívateľ musel opraviť alebo vymeniť.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny ani prestavby.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Okrem toho zaniká nárok na záruku.
- Opravy prístroja v priebehu záručnej doby smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis, inak pri následných škodách záruka stráca platnosť.
- Prístroj okamžite vypnite a podľa možnosti vytiahnite pripojený nabíjací kábel z prístroja, ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Pri použití USB napájacieho adaptéra musí byť použitá zdierka ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie napájací USB adaptér mohol rýchlo vytiahnuť zo zdierky. Riadte sa tiež návodom na obsluhu USB napájacieho adaptéra.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Prístroj nehádzte do ohňa, pretože v ňom integrovaný akumulátor môže explodovať.
- Dodržiavajte podmienky používania príp. zákazy používania pre prístroje, napájané z batérií na miestach s mimoriadnym nebezpečím, ako sú napr. čerpacie stanice, lietadlá, nemocnice a pod.

Opis dielov

(obrázky sú na roztváracej strane)

- ❶ Solárny panel
- ❷ Solárna LED dióda
- ❸  -LED (5 V USB výstup aktívny)
- ❹ Tlačidlo ON/OFF
- ❺ LED diódy stavu nabitia
- ❻ Ochranný kryt
- ❼ USB zdierka (výstup: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro USB zdierka (vstup: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Držiaky pre prísavky
- ❿ Prísavky
- ⓫ Nabíjací kábel (USB pre micro USB)
- ⓬ Návod na obsluhu (Symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie

- ♦ Vyberte všetky diely a návod na obsluhu z obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(obrázky sú na roztváracíj strane)

Dodávka sa skladá z nasledujúcich komponentov:

- Nabíjačka so solárnou nabíjacou funkciou SPBS 5000 B2
- Nabíjací kábel
- 2 x držiak pre prísavky
- 4 x prísavka
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy.

Obalové materiály sú vybrané podľa aspektov ekologickej a technickej likvidácie, a preto ich možno recyklovať.



Vrátenie obalu do obehu materiálov šetrí suroviny a znižuje tvorbu odpadov. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Upevnenie prísaviek

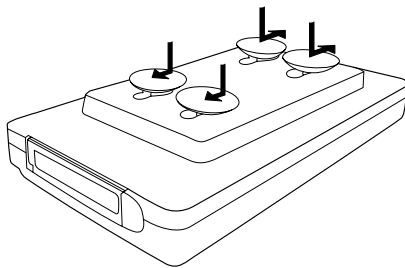
UPOZORNENIE

- Aby prísavky **10** dobre držali, povrch musí byť bez prachu, oleja a maziva.

Možnosť A

Možnosť A je vhodná pre montáž zariadenia na plochý, rovný povrch.

- ◆ Upevnite štyri prísavky **10** na spodnej strane prístroja tak, ako je to znázornené na „Obrázku A“.
- ◆ Vložte prísavky **10** do otvoru.
- ◆ Upevnite prísavky **10** zasunutím do zúženej časti otvoru.



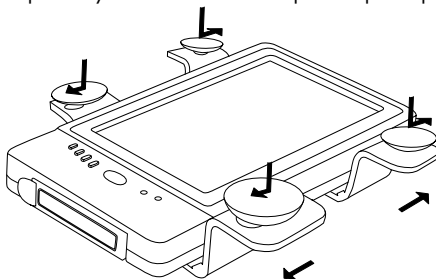
Obrázok A

- ◆ Teraz môžete prístroj upevniť pomocou prísaviek **10** na plochom, rovnom povrchu.

Možnosť B

Možnosť B je vhodná pre montáž zariadenia za okno.

- ◆ Upevnite štyri prísavky **10** na dvoch držiakoch **9** tak, ako je to znázornené na „Obrázku B“.
- ◆ Vložte prísavky **10** do otvoru.
- ◆ Upevnite prísavky **10** zasunutím do zúženej časti otvoru.
- ◆ Teraz namontujte držiačky **9** na spodnej časti prístroja tak, že vložíte upevňovacie výstupky do príslušných otvorov na zadnej strane prístroja a zaistíte ich.



Obrázok B

- ◆ Teraz môžete prístroj upevniť pomocou prísaviek **10** za okno.

Nabíjanie pomocou solárneho panelu

UPOZORNENIE

- ▶ Dbajte na to, že maximálna okolitá teplota nesmie prekročiť +35 °C. Treba to dodržiavať predovšetkým pri používaní vo vozidle.

Batériu prístroja môžete nabíť cez solárny panel **1**. Uistite sa pritom, že solárny panel **1** prijíma dostatočné slnečné žiarenie. Pokiaľ je k dispozícii dostatok slnečného žiarenia, svieti solárna LED dióda **2** naoranžovo, čím indikuje, že sa batéria nabíja. Ak solárna LED dióda **2** nesvieti, nie je k dispozícii dostatok slnečného žiarenia. V takom prípade zmeňte polohu zariadenia alebo ho vystavte priamemu slnečnému žiareniu. Keď svieti solárna LED dióda **2** nazeleno, batéria je plne nabitá.

Nabíjanie pomocou nabíjacieho kábla

Ak nie je k dispozícii slnečné žiarenie, batériu prístroja môžete nabíť aj pomocou nabíjacieho kábla **11**.

POZOR

- ▶ Prístroj nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch, pretože pri odstránení ochrannom kryte **6** nie je daná ochrana proti striekajúcej vode.
 - ▶ Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie Powerbank musí použiť USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky). Powerbank nenabíjajte na USB-prípojke počítača alebo notebooku.
 - ▶ Na nabíjanie powerbank používajte len USB sieťové moduly s výstupným napätím 5 V a výstupným prúdom minimálne 2,1 A.
 - ▶ Na nabíjanie Powerbank používajte výlučne dodaný nabíjací kábel **11**!
 - ▶ Po ukončení procesu nabíjania bezpodmienečne odpojte nabíjací kábel **11** a znova nasadíte ochranný kryt **6**.
- ♦ Otvorte ochranný kryt **6** a spojte micro USB konektor nabíjacieho kábla **11** s micro USB zdierkou **8** prístroja.
 - ♦ Pripojte USB konektor nabíjacieho kábla **11** k USB prípojke USB sieťového modulu.

Približný údaj o stave nabitia sa zobrazí pomocou LED diód stavu nabitia ⑤:

LED diódy stavu nabitia ⑤	Stav nabitia
Jedna LED bliká	< 25 %
Jedna LED svieti, druhá LED bliká	25-49 %
Dve LED svietia, tretia LED bliká	50-74 %
Tri LED svietia, štvrtá LED bliká	75-99 %
Všetky LED svietia	100 %

Obsluha a prevádzka

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Zapnutie

- ♦ Prístroj zapnete krátkym stlačením tlačidla ON/OFF ④. LED diódy stavu nabitia ⑤ sa rozsvietia na približne 10 sekúnd.  -LED ③ svieti namodro počas nabíjania pripojeného zariadenia.

Automatické vypnutie

- ♦ Ak počas 10 sekúnd nepripojíte na nabíjanie žiadny prístroj, zariadenie sa automaticky vypne, aby šetrilo vstavanú batériu.

Vypnutie

- ♦ Minimálne 2 sekundy držte stlačené tlačidlo ON/OFF ④, aby ste prístroj vypli a prerušili proces nabíjania.  -LED ③ zhasne.

Zobrazenie stavu nabitia

- ♦ Aby sa na pár sekúnd zobrazil stav nabitia nezaťažaného akumulátora, stlačte krátko tlačidlo ON/OFF ④. LED diódy stavu nabitia ⑤ vám ukazujú približný údaj o stave nabitia.

LED diódy stavu nabitia ⑤	Stav nabitia
Všetky LED svietia	75-100 %
Tri LED svietia	50-74 %
Dve LED svietia	25-49 %
Jedna LED svieti	5-24 %
Jedna LED bliká	< 5 %
Všetky LED vypnuté	0 %

Kompatibilné zariadenia

Solárnu nabíjačku je možné použiť na nabíjanie koncových zariadení s nabíjacím prúdom minimálne 70 mA a maximálne 2,1 A.

Ak vaše pripojené koncové zariadenie vyžaduje nabíjací prúd menší ako 70 mA alebo väčší než 2,1 A, solárna nabíjačka sa automaticky opäť vypne ihneď po zapnutí tlačidlom ON/OFF ④. V takom prípade skontrolujte vhodnosť vášho koncového zariadenia na základe jeho technických údajov.

UPOZORNENIE

- Keď sa prístroj automaticky vypne v dôsledku preťaženia, môže byť znovu zapnutý len vtedy, ak sa predtým nakrátko nabije USB sieťovým modulom. Prístroj sa v dôsledku preťaženia automaticky vypol.

Nabíjanie externých zariadení

Prepojte nabíjací kábel vášho koncového zariadenia s USB zdierkou ⑦ solárnej nabíjačky a vašim koncovým zariadením.

- ◆ Ak sa nabíjanie nespustí automaticky, krátko stlačte tlačidlo ON/OFF ④ pre spustenie procesu nabíjania.

 -LED ③ svieti počas nabíjania pripojeného zariadenia. Akonáhle je vaše koncové zariadenie plne nabité, solárna nabíjačka sa vypne. Ak chcete proces nabíjania prerušiť predčasne, koncové zariadenie odpojte. Ak vaše koncové zariadenie ešte nie je plne nabité a  -LED ③ počas procesu nabíjania zhasne, batéria solárnej nabíjačky je vybitá. Batériu solárnej nabíjačky je potrebné znovu nabiť, aby bolo možné nabíjať koncové zariadenia. Powerbank podporuje sekvencné nabíjanie, t. j. vždy sa nabije najprv akumulátor pripojeného koncového zariadenia a následne interný akumulátor powerbank. Pritom je nepodstatné, či sa powerbank nabíja pomocou solárneho článku alebo pomocou pripojenej USB sieťovej jednotky.

Odstraňovanie porúch

Zapojené koncové zariadenie sa nenabíja.

- ◆ Krátko stlačte tlačidlo ON/OFF ④, aby ste spustili nabíjanie.
- ◆ Batéria solárnej nabíjačky je vybitá. Nabite batériu.
- ◆ Žiadne spojenie ku koncovému zariadeniu. Skontrolujte zapojenie.
- ◆ Solárnu nabíjačku je možné použiť na nabíjanie koncových zariadení s nabíjacím prúdom maximálne 2,1 A. Ak vaše pripojené koncové zariadenie vyžaduje nabíjací prúd vyšší ako 2,1 A, solárna nabíjačka sa automaticky opäť vypne ihneď po zapnutí tlačidlom ON/OFF ④. V takom prípade skontrolujte vhodnosť vášho koncového zariadenia na základe jeho technických údajov.

Zariadenie sa nedá zapnúť.

- ◆ Prístroj sa v dôsledku preťaženia automaticky vypol. Skôr než zariadenia znovu zapnete, nakrátko ho znovu nabite s USB sieťovým modulom.

Batéria solárnej nabíjačky sa nenabíja cez solárny panel.

- ◆ Uistite sa, že solárny panel ① prijíma dostatočné slnečné žiarenie.

UPOZORNENIE

- Ak vyššie uvedenými krokmi nemôžete problém odstrániť, obráťte sa na služby zákazníkom (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie

UPOZORNENIE

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu. Dávajte pozor na to, aby pripojovacie zdievky (7 + 8) boli dobre zatvorené s ochranným krytom 6.
- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne a agresívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch prístroja.

UPOZORNENIE

- ▶ Znečistený solárny panel 1 podáva menší výkon.
- ◆ Vyčistíte všetky povrchy prístroja a solárny panel mäkkou, suchou handrou. Pri zatvrdnutých znečisteniach použite ľahko navlhčenú handru s jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Ak solárnu nabíjačku dlhšiu dobu nepoužívate, batériu by ste mali v pravidelných intervaloch dobíjať. Takto zachováte výkonnosť batérie.

Likvidácia



Symbol preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach upozorňuje, že toto zariadenie podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania likvidovať s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberní zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Ďalšie informácie získate vo vašom miestnom recyklačnom stredisku alebo na mestskej resp. obecnej samospráve.

Dodatok

Technické údaje

Integrovaný akumulátor (lítium-polymérový)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Vstupné napätie/vstupný prúd	5 V  , max. 2,1 mA
Výstupné napätie/výstupný prúd	5 V  , max. 2,1 mA
Minimálny odoberaný prúd	cca. 70 mA
Doba nabíjania batérie – solárny panel – Nabíjací kábel	cca. 22–30 hodín* cca. 3–4 hodín**
Typ ochrany	IP X4
Prevádzková teplota	+5 °C – +35 °C
Teplota skladovania	0 °C – +40 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	10 % – 70 %
Rozmery (bez príslušenstva)	cca. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Hmotnosť (bez príslušenstva)	cca. 215 g

* Doba nabíjania silno závisí od slnečného žiarenia (intenzity). Je ovplyvnená napríklad ročným obdobím, oblačnosťou alebo lokalitou. Tieto faktory môžu prípadne zvýšiť dobu nabíjania.

** Pri použití dodaného nabíjacieho kábla a USB sieťového modulu s 5 V / 2100 mA.

Upozornenia k EU vyhláseniu o zhode



Tento prístroj je z hľadiska splnenia základných požiadaviek a iných relevantných predpisov v súlade so smernicou EMC 2014/30/EU a smernicou RoHS 2011/65/EU.

V prípade potreby môžete plné znenie EU vyhlásenia o zhode získať na vyžiadanie od importéra (pozrite si kapitolu **Dovozca**).

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 295815

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	72
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	72
Hinweise zu Warenzeichen	72
Bestimmungsgemäße Verwendung	72
Verwendete Warnhinweise	73
Sicherheit	74
Grundlegende Sicherheitshinweise	74
Teilebeschreibung	76
Inbetriebnahme	77
Auspacken	77
Lieferumfang prüfen	77
Entsorgung der Verpackung	77
Saugnäpfe befestigen	78
Mit Solarpanel laden	80
Mit Ladekabel laden	80
Bedienung und Betrieb	81
Gerät ein-/ausschalten	81
Ladezustand anzeigen	81
Kompatible Geräte	82
Aufladen externer Geräte	82
Fehlerbehebung	83
Reinigung	84
Lagerung bei Nichtbenutzung	84
Entsorgung	84
Anhang	85
Technische Daten	85
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	85
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	86
Service	88
Importeur	88

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und dient ausschließlich zum Aufladen von Akkus in Mobiltelefonen, MP3-Playern, Digitalkameras oder anderen akkubetriebenen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss verfügen. Das Gerät wandelt dazu Sonnenlicht in elektrische Energie um und speichert diese im integrierten Akku. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Produkt die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- ⚠ **GEFAHR!** Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ **GEFAHR!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- ⚠ GEFAHR! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ⚠ GEFAHR! Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungsbedingungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit besonderer Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Solarpanel
- ❷ Solar-LED
- ❸  -LED (5 V USB-Ausgang aktiv)
- ❹ ON/OFF Taste
- ❺ Ladezustands-LEDs
- ❻ Schutzabdeckung
- ❼ USB-Buchse (Ausgang: 5 V , 2100 mA)
- ❽ Micro-USB-Buchse (Eingang: 5 V , 2100 mA)
- ❾ Halterungen für Saugnäpfe
- ❿ Saugnäpfe
- ⓫ Ladekabel (USB auf Micro-USB)
- ⓬ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank mit Solarladefunktion SPBS 5000 B2
- Ladekabel
- 2x Halterung für Saugnäpfe
- 4x Saugnäpfe
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden.

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Saugnäpfe befestigen

HINWEIS

- Damit die Saugnäpfe 10 gut halten, muss die Oberfläche staubfrei, sowie öl- und fettfrei sein.

Variante A

Die Variante A eignet sich, um das Gerät an einer flachen, ebenen Oberfläche anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe 10 an der Unterseite des Geräts, wie in „Abbildung A“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe 10 in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe 10, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.

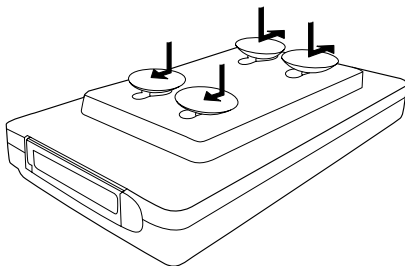


Abbildung A

- ◆ Sie können das Gerät nun an einer flachen, ebenen Oberfläche mit Hilfe der Saugnäpfe 10 befestigen.

Variante B

Die Variante B eignet sich, um das Gerät hinter einer Scheibe anzubringen.

- ◆ Befestigen Sie die vier Saugnäpfe **10** an den zwei Halterungen **9**, wie in „Abbildung B“ gezeigt.
- ◆ Stecken Sie die Saugnäpfe **10** in die Aussparung.
- ◆ Fixieren Sie nun die Saugnäpfe **10**, indem Sie diese in die verengte Aussparung schieben.
- ◆ Montieren Sie nun die Halterungen **9** an der Unterseite des Geräts, indem Sie die Haltenasen in die entsprechenden Aussparungen an der Geräterückseite stecken und verriegeln.

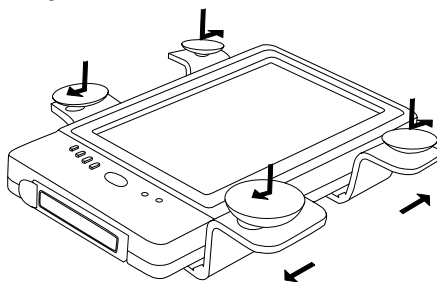


Abbildung B

- ◆ Sie können das Gerät nun hinter einer Scheibe mit Hilfe der Saugnäpfe **10** befestigen.

Mit Solarpanel laden

ACHTUNG

- ▶ Beachten Sie, dass die max. Umgebungstemperatur von +35° C nicht überschritten werden darf. Dies ist insbesondere bei der Verwendung im Inneren eines KFZ zu beachten.

Sie können den Akku der Powerbank mit dem Solarpanel **1** aufladen. Stellen Sie dazu sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält. Sobald genügend Sonnenlicht vorhanden ist, leuchtet die Solar-LED **2** orange und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird. Sollte die Solar-LED **2** nicht leuchten, steht nicht genügend Sonnenlicht zur Verfügung. Ändern Sie in diesem Fall ggf. die Position des Geräts bzw. legen Sie das Gerät direkt ins Sonnenlicht. Leuchtet die Solar-LED **2** grün, ist der Akku vollständig geladen.

Mit Ladekabel laden

Sollte kein Sonnenlicht zur Verfügung stehen, können Sie den Akku der Powerbank auch mit dem Ladekabel **11** aufladen.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, da bei entfernter Schutzabdeckung **6** der Spritzwasserschutz nicht gegeben ist.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 2,1 A.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel **11** zum Laden der Powerbank!
 - ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs und setzen Sie wieder die Schutzabdeckung **6** ein.
- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung **6** und verbinden Sie den Micro-USB Stecker des Ladekabels **11** mit der Micro-USB-Buchse **8** der Powerbank.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels **11** mit dem USB-Anschluss eines USB-Netzteils.

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird Ihnen mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ⑤ angezeigt:

Ladezustands-LEDs ⑤	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25-49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50-74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75-99 %
Alle LEDs leuchten	100 %

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten

Einschalten

- Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ④, um die Powerbank einzuschalten. Die Ladezustands-LEDs ⑤ leuchten für ca. 10 Sekunden. Die  -LED ③ leuchtet blau, solange ein angeschlossenes Gerät geladen wird.

Automatische Abschaltung

- Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein zu ladendes Gerät angeschlossen wird, schaltet sich die Powerbank automatisch aus, um den eingebauten Akku zu schonen.

Ausschalten

- Drücken und halten Sie die ON/OFF Taste ④ für mindestens 2 Sekunden, um die Powerbank auszuschalten und den Ladevorgang zu unterbrechen. Die  -LED ③ erlischt.

Ladezustand anzeigen

- Drücken Sie kurz auf die ON/OFF Taste ④, um den Ladezustand des unbelasteten Akkus für ein paar Sekunden anzeigen zu lassen. Die Ladezustands-LEDs ⑤ zeigen Ihnen eine ungefähre Angabe über den Ladezustand an.

Ladezustands-LEDs ⑤	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	75-100 %
Drei LEDs leuchten	50-74 %
Zwei LEDs leuchten	25-49 %
Eine LED leuchtet	5-24 %
Eine LED blinkt	< 5 %
Alle LEDs aus	0 %

Kompatible Geräte

Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von mindestens 70 mA und maximal 2,1 A benötigen.

Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von weniger als 70 mA oder mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste ④ automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für ihr Endgerät anhand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

HINWEIS

- ▶ Wenn das Gerät durch Überlastung automatisch abschaltet, kann es nur wieder eingeschaltet werden, wenn es zuvor für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil geladen wurde.

Aufladen externer Geräte

Verbinden Sie das Ladekabel Ihres Endgeräts mit der USB-Buchse ⑦ der Powerbank und mit Ihrem Endgerät.

- ♦ Wenn der Ladevorgang nicht automatisch startet, drücken Sie kurz die ON/OFF Taste ④, um den Ladevorgang zu starten.

Die  -LED ③ leuchtet solange das angeschlossene Gerät geladen wird. Sobald Ihr Endgerät vollständig geladen ist, schaltet die Powerbank ab. Um den Ladevorgang vorzeitig zu unterbrechen, können Sie die Verbindung zum Endgerät trennen. Wenn Ihr Endgerät noch nicht vollständig geladen ist und die  -LED ③ während des Ladevorgangs erlischt, ist der Akku der Powerbank entladen.

Der Akku der Powerbank muss erneut aufgeladen werden, um Endgeräte laden zu können. Die Powerbank unterstützt das sequenzielle Aufladen, d. h. es wird immer erst der Akku des angeschlossenen Endgerätes geladen und anschließend der interne Akku der Powerbank. Hierbei ist es unerheblich, ob Sie die Powerbank mithilfe der Solarzelle oder mit einem angeschlossenen USB-Netzteil aufladen.

Fehlerbehebung

Ein angeschlossenes Endgerät wird nicht geladen.

- ◆ Drücken Sie kurz die ON/OFF Taste **4**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Akku der Powerbank ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Endgerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Mit der Powerbank können Endgeräte geladen werden, die einen Ladestrom von max. 2,1 A benötigen. Sollte Ihr angeschlossenes Endgerät einen Ladestrom von mehr als 2,1 A benötigen, schaltet sich die Powerbank direkt nach dem Einschalten mit der ON/OFF Taste **4** automatisch wieder aus. In diesem Fall sollte die Eignung für Ihr Endgerät an Hand der technischen Daten Ihres Endgeräts überprüft werden.

Die Powerbank lässt sich nicht einschalten.

- ◆ Die Powerbank hat sich durch Überlastung automatisch abgeschaltet. Laden Sie die Powerbank für kurze Zeit mit einem USB-Netzteil auf, bevor Sie sie wieder einschalten können.

Der Akku der Powerbank wird nicht mit dem Solarpanel geladen.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **1** ausreichend Sonnenlicht erhält.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Anschlussbuchsen (7 + 8) mit der Schutzabdeckung 6 gut verschlossen sind.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

HINWEIS

- ▶ Ein verschmutztes Solarpanel 1 erbringt weniger Leistung.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und das Solarpanel mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Bei längerer Nichtbenutzung lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nachladen. Dadurch erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V/5000 mAh (18,5 Wh)
Eingangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Ausgangsspannung/-strom	5 V  , max. 2100 mA
Minimaler Entnahmestrom	ca. 70 mA
Ladezeit Akku – Solarpanel – Ladekabel	ca. 22 – 30 Stunden* ca. 3 – 4 Stunden**
Schutzart	IP X4
Betriebstemperatur	+5 °C – +35 °C
Lagertemperatur	0 °C – +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	10 % – 70 %
Abmessungen (ohne Zubehör)	ca. 14,4 x 8,3 x 2,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 215 g

* Die Ladezeit ist stark abhängig von der Sonneneinstrahlung (Intensität). Diese wird z. B. durch die Jahreszeit, Bewölkung oder Standort beeinflusst. Durch diese Faktoren können sich ggf. höhere Ladezeiten ergeben.

** Bei Verwendung des mitgelieferten Ladekabels und eines USB-Netzteils mit 5 V / 2100 mA.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich und kann bei Bedarf angefordert werden (siehe Kapitel **Importeur**).

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service**DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 295815

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácii · Stand der Informationen:

11 / 2017 · Ident.-No.: SPBS5000B2-102017-2
